

Deutsch

Sicherheitshinweise



WARNUNG! ELEKTROSCHOCK- UND BRANDVERLETZUNGSGEFAHR.

Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen:

- Das Produkt ist nur für den Einsatz in subtropischen und gemäßigten Klimazonen geeignet. Das Produkt darf nur entsprechend der Produktdokumentation von Logitech verwendet werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser auf, einschließlich Tropfen- oder Spritzerquellen (z. B. Innenbrunnen), oder in der Nähe von mit Flüssigkeit gefüllten Gegenständen wie Blumenvasen oder Aquarien.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenen Flammen (z. B. brennenden Kerzen) auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind. Stellen Sie das Produkt in einem Abstand von mindestens 15 cm von anderen Geräten auf, um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten. Durch Verdecken der Lüftungsschlitze durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher oder Vorhänge kann die Lüftung erschwert werden, sodass Brand- und Elektroschockgefahr besteht.
- Netzkabel und -stecker Ihres Produkts dürfen niemals modifiziert werden.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder bei Nichtbenutzung des Produkts den Netzstecker. Wenn Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen möchten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Produkts befinden und leicht zugänglich sein.
- Verwenden Sie nur von Logitech genehmigtes Zubehör.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Bei tragbaren Produkten und Geräten, die unter 7 kg wiegen, kann das Produktetikett an der Halterung, unter einer Klappe oder an der Unterseite des Produkts angebracht sein.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Neues energieeffizientes Design

Dieses System wechselt in den Energiesparmodus, wenn für etwa 120 Minuten kein Audio wiedergegeben bzw. keine Bedienelemente betätigt werden.

Schützen Sie Ihr Gehör

Hinweise zur Vermeidung von Hörschäden. Der Einsatz dieses Produkts bei hoher Lautstärke kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

Sichere Lautstärkepegel einstellen:

- Schalten Sie Ihr Produkt bei niedrigster Lautstärke ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam, bis der Ton angenehm, deutlich und verzerrungsfrei ist.
- Wenn Ohrenrauschen auftritt, verringern Sie die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus. Lassen Sie Ihr Gehör untersuchen.

Weitere Informationen finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unserer Website (www.logitech.com).

Warnhinweis zum Netzteil: Achtung: Brand- und Elektroschockgefahr!

Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Hitze. Verwenden Sie nur das im Lieferumfang Ihres Logitech Produkts enthaltene Netzteil.

Verwenden Sie das Netzgerät nicht, wenn es beschädigt ist, und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Achten Sie darauf, dass das Netzteil nicht nass wird, und gehen Sie sorgsam damit um. Prüfen Sie Kabel, Stecker und Gehäuse des Netzteils regelmäßig auf Schäden.

Die Konformitätserklärung ist unter <http://www.logitech.com/compliance> verfügbar. Suchen Sie dort nach der entsprechenden Produkt-Teilenummer, um die CE-Konformitätserklärung anzuzeigen.

Informationen zum Umweltschutz

(anwendbar in EU-Mitgliedsstaaten und anderen europäischen Ländern mit getrennten Entsorgungssystemen)



Entsorgung von Akkus und Batterien. Wenn das Produkt mit Batterien oder Akkus ausgestattet ist, dürfen diese nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen müssen sie bei einer geeigneten Recycling-Sammelstelle abgegeben werden. Diese Batterien bzw. Akkus enthalten weder Quecksilber, Cadmium noch Blei in einer Menge, die über die in der Richtlinie 2006/66/EC definierten Grenzwerte hinausgeht. Halten Sie sich an die Anweisungen im Produkthandbuch, um die Batterien oder Akkus sicher zu entfernen.



Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte. Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schonen, muss das Produkt bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts und seiner Batterien bzw. Akkus helfen Sie, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt oder auf die Gesundheit zu vermeiden, die bei unsachgemäßer Entsorgung entstehen können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt, Ihrem örtlichen Entsorgungsdienst, Ihrer zuständigen Verkaufsstelle oder unter www.logitech.com/compliance.

Eingeschränkte Hardwaregarantie von Logitech

Logitech garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass dieses Hardwareprodukt ab Kaufdatum für den auf der Verpackung und/oder in der Bedienungsanleitung genannten Zeitraum frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Sie können diese Information auch abrufen, indem Sie Ihr Produkt beim Online-Kundendienst auf unserer Website unter www.logitech.com/support auswählen. Die Garantie ist nicht übertragbar und auf den ursprünglichen Käufer beschränkt, es sei denn, das geltende Recht sieht eine andere Regelung vor. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Entsprechend der Gesetzgebung Ihres Landes stehen Ihnen evtl. noch weitere Rechte zu.

Logitechs Haftungsumfang und Ihre ausschließlichen rechtlichen Ansprüche beschränken sich im Garantiefall nach Ermessen von Logitech auf (1) die Reparatur bzw. den Ersatz der Hardware oder (2) die Rückerstattung des Kaufpreises, vorausgesetzt, dass die Hardware mit einer Kopie des Kaufbelegs zum Händler bzw. zu einem von Logitech genannten Ort zurückgebracht wird. Es können Versand- und Bearbeitungsgebühren anfallen, falls diese nicht gesetzlich verboten sind. Logitech kann nach eigenem Ermessen neue, überholte oder gebrauchte Teile in funktionierendem Zustand für die Reparatur oder den Ersatz von Hardwareprodukten verwenden. Für jegliche Ersatzhardware gilt die restliche Gewährleistungszeit des ursprünglichen Gewährleistungszeitraums, mindestens jedoch eine Gewährleistungszeit von dreißig (30) Tagen bzw. eine durch das geltende Gesetz vorgeschriebene Zeit.

Von dieser Gewährleistung ausgenommen sind Schäden, die durch (1) Unfall, Missbrauch, falsche Verwendung oder nicht genehmigte Reparatur, Veränderung oder Demontage, (2) unsachgemäßen Betrieb oder Wartung, eine nicht zweckmäßige Nutzung oder Nutzung in Verbindung mit einer ungeeigneten Stromquelle oder (3) die Verwendung falscher, nicht von Logitech gelieferter Batterien entstanden sind, sofern solche Einschränkungen nicht gesetzlich untersagt sind.

Geltendmachen von Garantieansprüchen. Bevor Sie eine Garantie in Anspruch nehmen, sollten Sie im Kundendienstbereich unter www.logitech.com/support technische Hilfe anfordern.

Gültige Garantieansprüche werden in der Regel während der ersten 30 (dreißig) Tage nach dem Kauf über den Händler abgewickelt.

Der tatsächlich gültige Zeitraum hängt jedoch möglicherweise vom Ort des Kaufs ab. Genauere Informationen hierzu erhalten Sie von Logitech oder von dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Garantieansprüche, die nicht vom Händler bearbeitet werden können, und andere Fragen zum Produkt sollten direkt mit Logitech geklärt werden. Die Anschrift und die Kontaktinformationen des Logitech Kundendienstes finden Sie in der Produktdokumentation oder im Internet unter www.logitech.com/support.

Haftungsbeschränkung. Logitech kann nicht haftbar gemacht werden für spezielle, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, einschließlich aber nicht nur beschränkt auf Schäden durch Verlust von Gewinn, Umsatz oder Daten (direkt oder indirekt) oder kommerzielle Verluste aufgrund des Bruchs von ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien für das Produkt, auch wenn Logitech auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.

Gültigkeit stillschweigender Garantien. Sofern gesetzlich zulässig, ist die Gültigkeitsdauer stillschweigender Garantien aufgrund von Handelsüblichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck für dieses Hardwareprodukt beschränkt auf die Dauer des anwendbaren beschränkten Garantiezeitraums für das Produkt.

Zusätzliche Rechte. Da in manchen Ländern die Einschränkung der Gültigkeit einer stillschweigenden Garantie und der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht gestattet sind, gelten die oben genannten Einschränkungen unter Umständen nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Land und Gesetzgebung stehen Ihnen unter Umständen noch weitere Rechte zu.

Gesetzlich festgelegte Rechte des Verbrauchers. Verbraucher haben nach dem Gesetz, das den Verkauf von Verbrauchsgütern regelt, gewisse Rechte. Diese Rechte werden von den in dieser beschränkten Garantie enthaltenen Zusicherungen nicht berührt.

Es gelten keine anderen Garantien. Kein Händler, Vertreter oder Mitarbeiter von Logitech ist befugt, diese Garantie auf irgendeine Weise zu ändern, zu erweitern oder zu ergänzen.

Garantiefristen. In der EU sind Gewährleistungszeiten von weniger als zwei Jahren auf zwei Jahre zu verlängern.

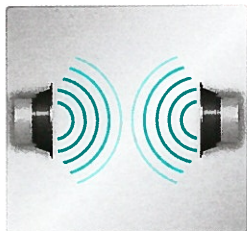
Hersteller: Logitech Europe S.A., EPFL – Quartier de l'Innovation, Daniel Borel Innovation Center, CH-1015 Lausanne, Schweiz

Autorisierter Vertreter des Herstellers in Europa:

Logitech Ireland Services LTD – Building 3400, Cork Airport Business Park, Kinsale Road, Cork, Irland

Niederlassung in den Niederlanden: Logitech Europe S.A., Takenhofplein 3, 6538 SZ Nijmegen, Niederlande

Small size, clear sound | Kompaktes Design, klarer Sound | Son clair, taille compacte



- Rich stereo sound**
One 2" (5-cm) driver per satellite for a total of 6 watts peak stereo sound.
- Take control**
Volume control, headphone plug-in and auxiliary input on front panel.
- High-quality acoustics**
Tested and tuned at Logitech's state-of-the-art labs.

What's in the box: 2 speakers, power supply, user documentation. 2-year manufacturer's guarantee and full product support.



- Suono stereo ricco**
Un trasduttore da 5 cm per ogni satellite per un totale di 6 watt di picco.
- Assumi il controllo**
Regolazione del volume, ingresso cuffie e ingresso ausiliario sul pannello frontale.
- Acustica di alta qualità**
Testati e calibrati nei laboratori all'avanguardia di Logitech.

Contenuto della confezione: 2 altoparlanti, alimentatore, documentazione per l'utente. Due anni di garanzia del produttore e Hot Line telefonica per il supporto tecnico.



- Satter Stereoklang**
Ein 5-cm-Lautsprecher pro Satellit für insgesamt 6 Watt Stereo-Spitzenleistung.
- Alles unter Kontrolle**
Lautstärkeregelung, Kopfhörerbuchse und Aux-Eingang an der Gerätevorderseite.
- Erstklassiger Klang**
Getestet und optimiert in den Hightech-Laboren von Logitech.

Inhalt: 2 Lautsprecher, Netzteil, Bedienungsanleitung. 2 Jahre Herstellergarantie und technische Hotline.



- Sonido estéreo detallado**
Un transductor de 5 cm por satélite, equivalente a un total de 6 vatios (cresta) de sonido estéreo.
- Tome el control**
Control de volumen, conexión para auriculares y entrada auxiliar en el panel frontal.
- Acústica de alta calidad**
Probado y optimizado en los innovadores laboratorios de Logitech.

Contenido de la caja: Dos altavoces, fuente de alimentación, documentación del usuario. Dos años de garantía del fabricante y asistencia técnica telefónica.



- Son stéréo riche**
Un transducteur de 5 cm par haut-parleur pour un son stéréo de 6 watts en puissance de crête.
- Prenez le contrôle**
Commande de volume, prise casque et entrée auxiliaire sur le panneau avant.
- Acoustique haute qualité**
Testé et optimisé dans les laboratoires de pointe de Logitech.

Contenu du coffret: 2 haut-parleurs, boîtier d'alimentation, documentation utilisateur. 2 ans de garantie du fabricant et support complet du produit.



- Rijk stereogeluid**
Eén driver (5 cm) per satelliet voor een totaal van 6 watt piekstereogeluid.
- Neem het heft in handen**
Volumeregeling, hoofdtelefoon aansluiting en extra ingang aan de voorkant.
- Hoogwaardige akoestiek**
Getest en afgestemd in de state-of-the-art laboratoria van Logitech.

Inhoud van de doos: 2 speakers, stroomtoevoer, handleiding. 2 jaar fabrieksgarantie en volledige productondersteuning.



Två multimedialöftalare, nätadapter och bruksanvisning. Två års garanti och heltäckande produktsupport.



To multimedieøjtalere, strømforstyrning og brugervejledning. 2 års fabriksgaranti og fuld support.



2 multimedialäyttälere, strömforstyrning og brukervejledning. 2 års fabriksgaranti og full produktstøtte.



Kaksi multimedialaiteita, verkkolaite, käyttäjän dokumentaatio. Valmistajan myöntämä kahden vuoden takuu ja täysi tunteetuki.



2 alifalantes multimédia, fonte de alimentação, documentação do utilizador. Garantia de 2 anos do fabricante e suporte completo para o produto.



2 ηχεία πολυμέσων, τροφοδοτικό, τεχνική οδηγία χρήστη, διετής εγγύηση κατασκευαστή και πλήρης υποστήριξη προϊόντος.



2 мултимедиаколонки, блок питания, документация пользователя. Двухлетняя гарантия производителя и полная техническая поддержка.



2 multimedia-hangszóró, tápegység, felhasználói útmutató. 2 éves gyártói garancia és teljes körű termék támogatás.



2 multimedijalni reproduktori, zdroj napajanja, upravljačka dokumentacija. Dvoletna jamstva proizvoda od proizvođača.



Dva glošniki multimedialne, zasilica, dokumentacija uporabnika. Dvoletna jamstvo proizvajalca in pomoč tehnična v polnem obsegu.



2 multimedialne reproduktori, zdroj napajanja, uporabniška dokumentacija. Dvoletna jamstva proizvođača i uopćna tehnička podrška proizvodu.



2 multimedia hoparlör, güc kaynağı, kullanıcı belgeleri. 2 yıl üretici garantisi ve tam ürün desteği.



2 multimedijalna zvučnika, strujni adapter, dokumentacija za korisnika. Dve godine garancije proizvođača i puna podrška za proizvod.

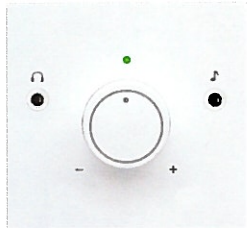


2 multimedijnska zvočnika, vir napajanja, uporabniška dokumentacija. Dvoletno jamstvo izdelovalca in popolna podpora za izdelek.



2 multimedijnska zvučnika, napajanje, korisnička dokumentacija. Dvogodišnje jamstvo proizvođača i potpuna podrška za proizvod.

1



2



3

**Works with:**

Audio devices with 3.5 mm output including: Windows® and Mac OS computers, smartphones, tablets, MP3 players.

**Funktioniert mit:**

Geräten mit 3,5-mm-Audioausgang wie z. B. Windows®- und Mac OS-Computer, Smartphones, Tablets, MP3-Player.

**Compatible avec:**

Dispositifs audio avec sortie 3,5 mm, y compris: ordinateurs Windows® et Mac OS, smartphones, tablettes et lecteurs MP3.

**Compatibili con:**

Dispositivi audio con uscita da 3,5 mm fra cui: computer Windows® e Mac OS, smartphone, tablet, lettori MP3.

**Funciona con:**

Dispositivos de audio con salida de 3,5 mm, entre otros: Ordenadores Windows® y Mac OS, teléfonos smartphone, tablets y reproductores MP3.

**Compatibel met:**

Audioapparaten met uitgang van 3,5 mm zoals: Windows®- en Mac OS-computers, smartphones, tablets, mp3-spelers.

© 2014 Logitech. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Made in China.

* Based on independent sales data (in US\$ currency) aggregated for AU, CA, CN, FR, DE, IT, JP, RU, UK and US from January 2010 through December 2012.

* Basierend auf unabhängigen Verkaufsdaten (in US-Dollar), erhoben in AU, CA, CN, FR, DE, IT, JP, RU, UK und US von Januar 2010 bis Dezember 2012.

* Basé sur les chiffres de vente de sources indépendantes (devise utilisée: USD) pour AU, CA, CN, FR, DE, IT, JP, RU, UK et US entre janvier 2010 et décembre 2012.



z150

980-000815

5 "099206"048799"

Logitech Europe S.A.
EPFL - Quartier de l'Innovation
Daniel Borel Innovation Center
1015 Lausanne
Switzerland

Importer:
Logitech Europe S.A.
Takenhofplein 3
6538 SZ Nijmegen
Netherlands

www.logitech.com

**Technical specifications**

Total watts:

3W RMS / 6W peak

2" (5-cm) drivers

Hardwired 3.5 mm connection

Controls:

Power/volume

3.5 mm auxiliary input and
headphone jacks**Caractéristiques techniques:**

Puissance totale (watts):

3 W (RMS) / 6 W (puissance de crête)

Transducteurs de 5 cm

Connexion 3,5 mm câblée

Commandes:

Alimentation/volume

Entrée auxiliaire 3,5 mm et prises
casque

2 мультимедійних динаміки, джерело живлення, документація користувача. 2 роки гарантії від виробника та повна підтримка продукту.



2 difuzoare multimedia, sursă de alimentare electrică, documentație pentru utilizator. 2 ani de garanție a producătorului și asistență completă pentru produs.



2 multivides skaļruni, barošanas avots, lietotāja dokumentācija. Divu gadu ražotāja garantija un pilns produkta atbalsts.

**Technische Daten:**

Gesamtleistung in Watt:

3 W effektiv / 6 W Spitzenleistung

5-cm-Lautsprecher

Fixer 3,5-mm-Anschluss

Bedienelement:

Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregler

3,5-mm-Klinkenbuchsen für
Aux-Eingang und Kopfhörer

2 мултимедийни високоговорителя, захранване, документация на потребителя. Две години гаранция от производителя и пълна поддръжка на продукта.



2 multimedijos garsiakalbiai, maitinimo šaltinis, naudotojui skirta dokumentacija. 2 metų gamintojo garantija ir visišką produkto palaikymas.



سماعات وسائط متعددة، مصدر إمداد بالطاقة، وثائق المستخدم. ضمان لمدة عامين من الشركة المصنعة ودعم كامل للمنتج. صنع في الصين.

